



**INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**  
**INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE**

Wasza data:

Wasz znak:

Nasz znak:  
NZP.26.4.2021.RM/PM

Nasza data:  
17.05.2021 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

postępowanie prowadzone w oparciu o szacunkowa wartość zamówienia tj. kwotę nieprzekraczającą kwoty wskazanej w art. 2 ust. 1 pkt. 1) ustawy z dnia 11 września 2020 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 2019 z późn. zm.) tj. zamówienie o wartości nieprzekraczającej kwoty 130 000,00 zł.

Instytut Sportu - Państwowy Instytut Badawczy, jako Zamawiający, kieruje do Państwa Zapytanie ofertowe w postępowaniu prowadzonym na:

**„Produkcje filmów promocyjnych na potrzeby realizacji programu Szkolny Klub Sportowy”**  
**– nr postępowania NZP.26.4.2021.RM/PM** i zaprasza do złożenia oferty cenowej.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia jak i harmonogram prac zawarty jest w **Załączniku nr 1** do Zapytania ofertowego – **Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia**.

1. Warunki i sposób realizacji przedmiotu zamówienia określone są w „Istotnych postanowieniach umowy”, stanowiących **Załącznik nr 2** do Zapytania. Termin wykonania przedmiotu zamówienia: **maksymalnie 40 dni kalendarzowych od dnia podpisania umowy, nie później jednak niż do dnia 10.07.2021 r.**
2. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych.
3. **Zamawiający zastrzega sobie prawo do zamknięcia postępowania na każdym etapie, do czasu wyboru najkorzystniejszej oferty, bez podania przyczyny. Z tytułu zamknięcia postępowania przed dokonaniem wyboru najkorzystniejszej oferty Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do Zamawiającego. Wykonawca akceptuje warunki zastrzeżone przez Zamawiającego w niniejszym postępowaniu.**
4. **Ofertę należy złożyć wyłącznie na platformie zakupowej, do dnia 25.05.2021 r. do godz. 12.00.** Oferty złożone po terminie lub w innej formie nie będą rozpatrywane.
5. Zamawiający może przed terminem składania ofert przedłużyć termin ich składania z inicjatywy własnej lub przychyłając się do wniosku Wykonawcy.
6. Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać złożoną przez siebie ofertę.
7. Powiadomienie o zmianie musi być złożone według takich samych zasad jak składana oferta z dopiskiem: „zmiana”.
8. Powiadomienie o wycofaniu oferty musi być złożone według takich samych zasad jak składana oferta z dopiskiem: „wycofanie”.
9. Wykonawca nie może wycofać oferty po upływie terminu składania ofert.
10. Przy wyborze oferty najkorzystniejszej Zamawiający nie będzie brał pod uwagę oferty, jeżeli:
  - a) zaoferowany przedmiot zamówienia nie spełnia któregokolwiek z wymogów dotyczących przedmiotu zamówienia, z tym że Zamawiający może uwzględnić ofertę, w której zaoferowany

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



- przedmiot zamówienia charakteryzuje się parametrami wyższymi niż określone w Zapytaniu ofertowym,
- b) zachodzą uzasadnione podejrzenia, że jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji,
  - c) zachodzą uzasadnione podejrzenia, że jest nieważna na podstawie przepisów prawa,
  - d) oferta nie spełnia wszystkich wymogów określonych w Zapytaniu,
  - e) Wykonawca w wyznaczonym terminie nie wyrazi zgody na poprawienie omyłki pisarskiej oraz omyłki rachunkowej,
  - f) Wykonawca złożył niezgodne z prawdą informacje mające wpływ na wynik prowadzonego postępowania,
  - g) Wykonawca nie przedstawił w wyznaczonym terminie oryginału dokumentu lub jego notarialnie potwierdzonej kopii.
11. W przypadku, gdy treść oferty oraz złożonych przez Wykonawcę dokumentów jest niepełna lub zawiera nieścisłości w stosunku do zakresu wymaganego w Zapytaniu Zamawiający może, w uzasadnionych przypadkach, zwrócić się do Wykonawcy o uzupełnienie braków lub udzielenie wyjaśnień w wyznaczonym terminie.
12. **Warunki udziału w postępowaniu:**  
Zamawiający nie stawia szczególnych warunków.
13. Kryteria oceny ofert:
- 1) Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty w oparciu o poniższe kryteria:
    - a) **cena oferty (Cc) – 50%.**
    - b) **ocena portfolio – materiały filmowe (Co) – 50%**

Nazwa kryterium	Maksymalna liczba punktów (waga kryterium)	Sposób obliczenia punktów
Cena	50	Cena najkorzystniejsza* / Cena badana* x 50 pkt
Portfolio	50	<p>1. <u>Wrażenie wizualne i estetyczne:</u></p> <ul style="list-style-type: none"><li>1) materiał jest interesująca dla odbiorców</li><li>2) zawiera elementy przyciągające uwagę</li><li>3) budzi pozytywny odbiór</li><li>4) kompozycja materiału filmowego jest spójna, przekaz jest zrozumiały dla odbiorców.</li></ul> <p><b>Punktacja max. 30 punktów</b> <b>30 pkt</b> – projekt spełniający 4 z ww. podanych Parametrów, <b>20 pkt</b> – projekt spełniający 3 z ww. podanych Parametrów, <b>15 pkt</b> – projekt spełniający 2 z ww. podanych Parametrów, <b>10 pkt</b> – projekt spełniający 1 z ww. podanych Parametrów</p>



**INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**  
**INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE**

		<p><b>0 pkt</b> – projekt niespełniający żadnego z Parametrów.</p> <p>2. <u>Kreatywność:</u></p> <p>1) różnorodność zastosowanych technik i dopasowanie do rodzaju przekazu i grupy docelowej</p> <p>2) materiał zwracająca na siebie uwagę, wyróżniająca się spośród innych tego typu materiałów</p> <p>3) materiał jest oryginalny, wyjątkowy, twórczy</p> <p><b>Punktacja max. 20 punktów</b></p> <p><b>20 pkt</b> – projekt spełniający 3 z ww. podanych Parametrów,</p> <p><b>15 pkt</b> – projekt spełniający 2 z ww. podanych Parametrów,</p> <p><b>10 pkt</b> – projekt spełniający 1 z ww. podanych Parametrów</p> <p><b>0 pkt</b> – projekt niespełniający żadnego z Parametrów.</p>
--	--	--

Punkty w poszczególnych kryteriach oceny materiałów filmowych będą przyznawane przez wykwalifikowanych pracowników Zamawiającego na podstawie oceny dostarczonych przykładowych materiałów określonych w pkt 10 formularza oferty (**Załącznik nr 3**).

Zamawiający wybierze ofertę z najkorzystniejszym bilansem punktów w kryterium ceny, kryterium oceny portfolio wykorzystując następujący wzór:

$$C = Cc + Co$$

gdzie

**C** – jest sumą wszystkich punktów (max. 100 pkt)

**Cc** – jest liczbą punktów otrzymanych w kryterium „Cena oferty brutto”;

**Co** – jest liczbą punktów otrzymanych w kryterium „Ocena portfolio – materiały filmowe”.

- 2) Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiadać będzie wszystkim wymaganiom określonym w niniejszej zapytaniu i zostanie oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane powyżej kryteria wyboru, czyli temu, który otrzymał najwyższą wartość punktową wyliczoną w zaokrągleniu maksymalnie do dwóch miejsc po przecinku.
- 3) Wartość cenową należy podać w złotych polskich cyfrą – z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku oraz słownie.
- 4) W uzasadnionych przypadkach, gdy cena oferty najkorzystniejszej przekracza środki finansowe





# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

zaplanowane na realizację zamówienia, Zamawiający zastrzega sobie możliwość skierowania ponownego zapytania ofertowego lub zaproszenia do negocjacji do Wykonawców, nie więcej niż trzech, którzy złożyli w kolejności najkorzystniejsze oferty. Ponowne zapytanie ofertowe lub zaproszenie do negocjacji może być skierowane jedynie do Wykonawcy, który złożył najkorzystniejszą ofertę.

- 5) Zamawiający będzie zaokrąglął punkty do dwóch miejsc po przecinku
- 6) Rozliczenia między Zamawiającym i Wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich.
- 7) W sytuacji, gdy Zamawiający nie będzie mógł dokonać wyboru najkorzystniejszej oferty ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie wezwie on Wykonawców, którzy złożyli te oferty do złożenia w określonym przez niego terminie ofert dodatkowych. Wykonawcy składający oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach podstawowych.
14. Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty w oparciu o kryteria oceny ofert.
15. Cena oferty musi zawierać wszelkie koszty niezbędne do zrealizowania zamówienia. Cena musi być skalkulowana w sposób jednoznaczny bez podziału na wartości zależne od wielkości zamówienia i powinna zawierać wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia, ze szczególnym uwzględnieniem warunków realizacji przedmiotu zamówienia.
16. Okres związania ofertą wynosi 30 dni od dnia złożenia oferty.
17. Osobą upoważnioną do kontaktów ze strony Zamawiającego jest:
  - a) Mariusz Czyż, tel. (22) 56 99 914, e-mail [przetargi@insp.waw.pl](mailto:przetargi@insp.waw.pl)
18. **Wykonawca wraz z ofertą załączy adresy / linki (lub w inny sposób zapewni dostęp) do 5 (pięciu) zrealizowanych produkcji filmowych o tematyce sportowej i rekreacyjnej.**  
Umowa zostaje zawarta w dniu złożenia na niej podpisów przez obie strony, tj. Zamawiającego oraz Wykonawcę.
19. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści niniejszego zapytania ofertowego. Wszelkie pytania i odpowiedzi dotyczące wyjaśnień treści zapytania ofertowego Zamawiający i Wykonawcy przekazywać będą pocztą elektroniczną lub faksem, a każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdzi fakt ich otrzymania.
20. O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi Wykonawców drogą mailową.
21. Zamawiający zastrzega, że całościowa oferowana cena stanowi informację publiczną w rozumieniu przepisów Ustawy o dostępie do informacji publicznej i w przypadku zastrzeżenia jej przez oferenta jako tajemnicy przedsiębiorstwa lub tajemnicy przedsiębiorcy jego oferta zostanie odrzucona.

*\*Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.*

Załącznikami do niniejszego Zapytania ofertowego są:

1. Załącznik nr 1 – Szczegółowy opis zamówienia;
2. Załącznik nr 2 – Istotne postanowienia umowy;
3. Załącznik nr 3 – Formularz oferty;
4. Załącznik nr 4 – Klauzula Informacyjna RODO.

Warszawa, dnia 19 MAJ 2020 r.

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

podpis Dyrektora IS – PIB

### *Załącznik nr 1 do Zapytania ofertowego - Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia*

#### 1. Harmonogram realizacji zadania

- a. Podpisanie umowy ustalenie szczegółowego harmonogramu zadania.
- b. Przekazanie koncepcji 10 spotów promocyjnych.
- c. Zatwierdzenie scenariuszy 10 spotów promocyjnych.
- d. Realizacja planów zdjęciowych przewidywana jest w 5-7 lokalizacjach (5-7 dni zdjęciowych) przy udziale 10 sportowców z różnych dyscyplin. Proponowane lokalizacje:
  - COS Spała
  - Stadion Śląski i Park Śląski
  - COS Zakopane
  - Szklarska Poręba
  - COS Wałcz
  - Warszawa

**Termin: 40 dni kalendarzowych od dnia podpisania Umowy, nie później jednak niż do dnia 10.07. 2021 r.**

- e. Obróbka i montaż – do 5 dni po każdym dniu zdjęciowym.
- f. Obróbka i montaż making-off – do 48 h po każdym dniu zdjęciowym.

#### 2. Wymagania techniczne

- a. materiały nagrane w rozdzielczości 4K;
- b. możliwość nagrania w trybie S-log, lub równym przeznaczonym do kolor grading (koloryzacja materiału wideo);
- c. dwie kamery dedykowane pod materiał ze scenariusza,
- d. rejestracja efektownych ujęć z wykorzystaniem go pro, lub drona w zależności od potrzeb scenariusza;
- e. support do kamery: stabilizator (glidecam, ronin lub równy)
- f. oświetlenie planu filmowego
- g. osobno realizowany i rejestrowany dźwięk (tyczka, mikrofon , rekorder, mikroporty)
- h. make-up na planie

#### 3. Spoty promocyjne

- a. czas trwania spotów wynosi: ok. 45'' (+/- 5'')
- b. spoty będą do wykorzystania do celów promocji akcji edukacyjnej w telewizji i w internecie.
- c. z każdego dnia zdjęciowego Wykonawca przygotowuje making-off na potrzeby Zamawiającego.

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

### 3.1 Spoty powinny zawierać:

1. ujęcia filmowe realizowane w różnych lokalizacjach na terenie kraju, prezentujące aktywności (trening) sportowe danego sportowca i wypowiedź sportowca.
2. inne elementy:
  - a) animacje komputerowe 3D z wykorzystaniem specjalnie do tego celu stworzonych elementów grafiki – czołówka -5-8” + plansza końcowa z call to action
  - b) sceny kręcone dronem,
  - c) przekazane przez Zamawiającego logotypy, w szczególności logotyp: Ministerstwo Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu, Instytut Sportu – Państwowy Instytut Badawczy, inne,
  - d) jedna (polska) wersja językowa w wariantach: lektor i napisy .

**3.2 Spoty zostaną wyprodukowane na podstawie zatwierdzonego przez Zamawiającego scenariusza (scenariusz stworzony zostanie przez Wykonawcę na podstawie koncepcji przekazanej przez zamawiającego) w formie umożliwiającej zarówno całościową emisję, jak również wykorzystanie fragmentów. Wykonane w jakości i standardzie full HD wymaganym zarówno przez ogólnopolskie stacje telewizyjne, jak i wersji do zamieszczenia w Internecie i odtwarzania na komputerach osobistych (mpg w jakości full HD), przy czym:**

1. udźwiękowanie, jingiel, podkład muzyczny zapewnia Wykonawca;
2. udział sportowców zapewnia Zamawiający w porozumieniu z Wykonawcą;
3. Wykonawca będzie zobowiązany do przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych do wszystkich utworów wytworzonych w ramach i na rzecz niniejszego zamówienia na zasadach, które zostaną określone w umowie.

### 3.3 Kluczowe komunikaty filmu:

1. pokazanie pozytywnych efektów aktywności fizycznej takich jak: radość, zabawa, zdrowie, satysfakcja,
2. promocja sportowca i danej dyscypliny sportu,
3. zwrócenie uwagi na potrzebę zachowania sprawności fizycznej w czasie pandemii COVID-19.

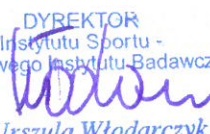
### 3.4 Spoty będą adresowane do:

1. Ogółu społeczeństwa, aby upowszechnić wiedzę nt. pozytywnych efektów aktywności fizycznej.

### Podsumowanie

Z powyższego wynika potrzeba wyprodukowania spotów edukacyjnych, które w prosty i atrakcyjny sposób zaprezentują potencjalnemu odbiorcy korzyści i efekty związane z aktywnością fizyczną oraz zwrócą uwagę na potrzebę zachowania sprawności fizycznej w czasach pandemii.

INSTYTUT SPORTU -  
PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY  
01-982 Warszawa, ul. Trylogii 2/16 Państwowego Instytutu Badawczego  
tel. sekret. 22 569 99 00  
fax 22 835 09 77  
-1-

DYREKTOR  
Instytutu Sportu -  
Państwowego Instytutu Badawczego  
  
dr Urszula Włodarczyk

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: insp@insp.waw.pl, www.insp.waw.pl  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



**INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**  
**INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE**

*Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego*

Umowa nr \_\_\_\_\_  
na realizację materiałów audiowizualnych

zawarta w Warszawie, w dniu \_\_\_\_\_, pomiędzy:

**Institytutem Sportu – Państwowym Instytutem Badawczym**, siedzibą w Warszawie, pod adresem: 01-982 Warszawa ul. Trylogii 2/16, wpisanym do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000223239, NIP 5250008904, zwanym dalej „**Institytutem**” lub „**Zamawiającym**”, reprezentowanym przez:

Urszulę Włodarczyk – Dyrektora Instytutu Sportu – Państwowego Instytutu Badawczego

kontrasygnowana zgodnie z Regulaminem Organizacyjnym Instytutu Sportu – Państwowego Instytutu Badawczego przez Główną Księgową Agnieszkę Jagodzińską.

A

*(w przypadku spółek):* .....

z siedzibą w ..... (kod pocztowy .....-.....), ul. ...., wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd ..... Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: ....., posiadającą numer NIP ..... numer REGON ..... i kapitał zakładowy w wysokości: ..... zł (należy podać w przypadku spółek kapitałowych) opłacony w całości (dotyczy spółek akcyjnych),

reprezentowaną/reprezentowanym przez: .....

zwaną/zwanym dalej „Wykonawcą”,

*(w przypadku pozostałych przedsiębiorców)*

..... przedsiębiorcą prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą  
..... z siedzibą w ..... (kod pocztowy .....-.....), ul. ...., wpisanym do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, posiadającym numer NIP: ..... numer REGON: .....

zwanym dalej „Wykonawcą”

zwanymi dalej „Stronami” lub „Stroną” niniejszej umowy zwaną dalej „umową”.

W wyniku przeprowadzonego zapytania ofertowego numer postępowania NZP.26.4.2021.RS/PM i wybraniu oferty Wykonawcy jako oferty najkorzystniejszej została zawarta umowa następującej treści

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

### §1

#### Przedmiot umowy

1. Instytut zamawia a Wykonawca zobowiązuje się, w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej, zrealizować 10 filmowych spotów promocyjnych o czasie trwania nie krótszym niż 40 sekund dla Programu Szkolny Klub Sportowy.
2. Wykonanie filmów polegać będzie na nagraniu, montażu i produkcji oraz przekazaniu Instytutowi przedmiotu umowy, wraz z prawami własności intelektualnej, zgodnego z parametrami i w terminach wskazanymi w załączniku nr 1 do Umowy oraz ofertą Wykonawcy
3. Filmy będą realizowane zgodnie ze scenariuszem zatwierdzonym przez Zamawiającego oraz będzie stanowić utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

### § 2

#### Warunki wykonania przedmiotu umowy

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę, doświadczenie i dysponuje osobami zdolnymi do wykonania przedmiotu umowy, oraz że zakres jego działalności obejmuje świadczenie usług stanowiących przedmiot umowy.
2. Przy realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca może korzystać z pomocy osób z nim współpracujących, posiadających wiedzę i doświadczenie przydatne przy realizacji przedmiotu Umowy. Nie powoduje to zwiększenia wynagrodzenia należnego Wykonawcy.
3. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, które skieruje do wykonania przedmiotu Umowy, jak za własne działania lub zaniechania.
4. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Umowy z zachowaniem należytej staranności wynikającej z zawodowego charakteru prowadzonej działalności oraz do:
  - 1) zrealizowania filmów zgodnie z najlepszą wiedzą fachową i najwyższą starannością, jakiej wymagają utwory tego rodzaju,
  - 2) umieszczenia odpowiednich podpisów, napisów czołowych i końcowych w filmie według wskazówek Zamawiającego,
  - 3) występowania w charakterze pracodawcy lub zleceniodawcy w stosunku do osób trzecich uczestniczących w realizacji i produkcji filmów oraz zaspokojenia wszelkich roszczeń z tego tytułu i w tym zakresie zwalnia Instytut z jakiegokolwiek odpowiedzialności w tym finansowej,
  - 4) wybór odpowiedniego podkładu muzycznego do film i ścieżki audio wskazanych w § 1 Umowy;
  - 5) zawarcia z realizatorami filmu, grafik i animacji oraz ścieżki audio oraz innymi osobami, które wniosły wkład twórczy w realizację filmu stosownych umów, przenoszących autorskie prawa majątkowe do tych wkładów w ramach filmu jak i niezmontowanego materiału jako całości, wraz z prawem zezwalania na wykonywanie praw zależnych, na Instytut, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, na polach eksploatacji określonych w § 8 niniejszej Umowy,
  - 6) uzyskania wymaganych prawem zezwoleń (w tym na nieodpłatne utrwalenie i rozpowszechnianie wizerunku osób niepublicznych dla celów realizacji programu Szkolny Klub Sportowy oraz filmów korporacyjnych dla Zamawiającego) osób biorących udział w filmie a także oświadczeń tych osób, iż przeniesienie tych zezwoleń na Zamawiającego oraz na Ministerstwo właściwe ds. kultury fizycznej nie wymaga uprzedniej zgody tych osób na taką czynność, zwalniając tym samym Zamawiającego z wszelkiej odpowiedzialności, w tym finansowej, z zastrzeżeniem że w przypadku gdy Zamawiający

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy







# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

poinformuje Wykonawcę o posiadaniu przez Zamawiającego w/w zgód i oświadczeń, Wykonawca będzie zwolniony z obowiązku wskazanego w zadaniu pierwszym niniejszego punktu. Zamawiający poinformuje Wykonawcę o fakcie posiadania stosownych zgód i oświadczeń nie później niż na 24 godziny przed rozpoczęciem wydarzenia, drogą pisemną bądź elektroniczną na adres wskazany w § 4 ust. 2 Umowy;

- 7) dostarczenia Zamawiającemu w uzgodnionym przez Strony terminie kompletu materiałów emisyjnych i archiwalnych Filmów, na które składają się pliki wideo spełniające następujące założenia techniczne:
  - w rozdzielczość 1080p.
  - dźwięk stereo – polska wersja językowa
5. Wykonawca oświadcza, że:
  - 1) przysługujące mu autorskie prawa osobiste i majątkowe do filmów i zdjęć nie będą w żaden sposób ograniczone lub obciążone prawami osób trzecich oraz że Utwór nie narusza praw osób trzecich;
  - 2) nie udzieli żadnej osobie licencji uprawniającej do korzystania z filmów i zdjęć;
  - 3) posiada wyłączne prawo do udzielania zezwoleń na rozporządzenie i korzystanie z opracowań filmów i zdjęć;
  - 4) prawa i zezwolenia, o których mowa w § 8 poniżej, obejmują całość praw i zezwoleń, niezbędnych do eksploatacji Utworu w zakresie określonym w niniejszej Umowie.

### § 3.

#### Wynagrodzenie

1. Z tytułu wykonania przedmiotu Umowy określonego w §1 oraz przeniesienia na Instytut autorskich praw majątkowych do przedmiotu Umowy a także z przeniesieniem prawa własności nośników, na których utwory te zostały utrwalone oraz przeniesienia na Instytut autorskich praw majątkowych do przedmiotu umowy jak i do każdej z jego części wraz z prawem na wykonanie praw zależnych, Instytut zapłaci Wykonawcy łączne wynagrodzenie w wysokości ..... brutto (słownie brutto ..... złotych 00/100).
2. Wynagrodzenie to jest wynagrodzeniem wskazanym w ofercie Wykonawcy i nie ulegnie zmianie z żadnych powodów leżących po jego stronie.
3. Zapłata Wynagrodzenia nastąpi nie później niż w terminie 21 (dwudziestu jeden) dni od dnia dostarczenia przez Wykonawcę do siedziby Instytutu prawidłowo wystawionej faktury (VAT), przelewem na wskazany przez Wykonawcę na fakturze rachunek bankowy. Podstawą do wystawienia faktury jest podpisany przez Instytut bez zastrzeżeń protokół odbiorczy przedmiotu Umowy, stanowiący jednocześnie zawiadomienie o przyjęciu utworów.
4. Faktura, opatrzona podpisem elektronicznym **Wykonawcy**, będą dostarczona **Zamawiającemu** drogą elektroniczną, tj. na adres e-mail: [faktura@insp.pl](mailto:faktura@insp.pl) lub za pomocą Platformy Elektronicznego Fakturowania, z zastrzeżeniem art. 4 ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. z 2020 r., poz. 1666, ze zm.), zawierającej prawidłowy numer rachunku bankowego, znajdujący się w wykazie podatników VAT udostępnianym w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej urzędu obsługującego ministra właściwego do spraw finansów publicznych.



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

### § 4.

#### Obowiązki Zamawiającego

1. Do obowiązków Zamawiającego należy zapewnienie Wykonawcy konsultacji przy realizacji zamówienia – na jego żądanie – ze strony uprawnionego przedstawiciela Zamawiającego, w tym przekazanie wytycznych do scenariuszy filmu w uzgodnionym terminie.;
2. Osobami wyznaczonymi ze strony Zamawiającego do nadzorowania realizacji umowy i kontaktów z Wykonawcą są:  
- Piotr Maj, adres e-mail: [piotr.maj@insp.waw.pl](mailto:piotr.maj@insp.waw.pl), nr telefonu: +48 603 777 485

### § 5.

#### Obowiązki Wykonawcy

Do obowiązków Wykonawcy należy:

- 1) Wykonanie Umowy zgodnie z otrzymaną dokumentacją do zamówienia i wskazaniami Zamawiającego;
- 2) Montaż materiału filmowego zgodnie ze scenariuszem i uprzednio uzyskaną aprobatą i wytycznymi Zamawiającego;
- 3) Przystosowanie filmu do dystrybucji na różnych nośnikach;
- 4) Sporządzenie listy wszystkich współtwórców – uprawnionych z tytułu praw autorskich do wszystkich elementów przedmiotu Umowy;
- 5) Zachowanie – ze względu na specyficzny charakter przedmiotu zamówienia i jego znaczenie dla upowszechniania sportu wśród dzieci – wysokiego poziomu artystycznego oraz profesjonalizmu w kwestiach technicznych i estetycznych produkcji;
- 6) Dotrzymanie terminu wykonania Umowy.

### § 6.

#### Uprawnienia kontrolne Instytutu

1. Instytutowi przysługuje uprawnienie do kontroli sposobu wykonania zamówienia. W celu realizacji powyższego uprawnienia Wykonawca przedstawi Zamawiającemu wstępną wersję filmu na 5 dni przed jego ostatecznym przekazaniem.
2. W przypadku zastrzeżeń do wstępnej wersji filmu, Instytut może wezwać Wykonawcę do zmiany sposobu ich wykonania zgodnie z zaleceniami Instytutu i wyznaczyć mu w tym celu odpowiedni termin. Po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu Instytut może rozwiązać niniejszą Umowę w całości lub w części dotyczącej filmu. Instytut zastrzega sobie prawo weryfikacji wykonanego zamówienia na wszystkich etapach produkcji filmu oraz jakości wykonania zamówienia.
3. W przypadku, gdy Wykonawca będzie wykonywał zamówienie w sposób wadliwy albo sprzeczny z niniejszą umową, Instytut może wezwać go do zmiany sposobu wykonania i wyznaczyć mu w tym celu odpowiedni termin. Po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu Instytut może rozwiązać niniejszą Umowę.
4. W przypadku rozwiązania przez Instytut umowy w sprawie zamówienia publicznego z przyczyn wskazanych w ust. 3 powyżej, Wykonawcy nie będzie przysługiwało wynagrodzenie za prace, które nie zostały zakończone, tj. za wykonanie takiej części zamówienia, która będzie dla Instytutu bezużyteczna.

### § 7.

#### Odbiór przedmiotu zamówienia

1. Miejscem dostarczenia przedmiotu Umowy będzie siedziba Instytutu.

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy





# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

- Przedmiot Umowy zostanie dostarczony w postaci elektronicznej w formatach MP4 za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres Zamawiającego: [piotr.maj@insp.waw.pl](mailto:piotr.maj@insp.waw.pl), [biuro@szkolnyklubsportowy.pl](mailto:biuro@szkolnyklubsportowy.pl) oraz poprzez ich udostępnienie Zamawiającemu na swoim serwerze. Wykonawca zapewni wszelkie niezbędne techniczne warunki, w tym pomoc Zamawiającemu w pobraniu i zapisaniu utworów na własnych nośnikach, serwerze Zamawiającego lub pamięci komputera. W przypadku braku możliwości pobrania i zapisania utworów bez pogorszenia bądź właściwości technicznych i estetycznych utworów na nośnikach Zamawiającego, serwerze Zamawiającego lub w pamięci komputerów Zamawiającego, dniem wykonania Przedmiotu Umowy będzie dzień w którym Zamawiający będzie mógł, bez pogorszenia bądź utraty właściwości technicznych i estetycznych dokonać pobrania i zapisania utworów na nośnikach Zamawiającego, serwerze Zamawiającego lub w pamięci komputerów Zamawiającego. W razie wątpliwości, Strony zastrzegają że miejscem wykonania Umowy, jest siedziba Zamawiającego.
- Przyjęcie Przedmiotu Umowy nastąpi na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego sporządzonego przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. Utwory będą uważane za odebrane po ich pobraniu przez Zamawiającego oraz po podpisaniu protokołu, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, przez obie Strony.
- W przypadku, gdy którakolwiek z części Przedmiotu Umowy, określonego w § 1 niniejszej Umowy będzie miał wady dające się usunąć Zamawiający może wyznaczyć Wykonawcy dodatkowy termin na wykonanie i wydanie go w postaci wolnej od wad, a za dzień jego wydania i odbioru uważa się dzień przyjęcia utworu poprawionego.
- W przypadku, gdy którakolwiek część przedmiotu umowy określonego w § 1 niniejszej Umowy będzie miała istotne wady, których nie da się usunąć albo gdy z okoliczności będzie wynikać, że Wykonawca nie zdoła ich usunąć w czasie odpowiednim dla Zamawiającego, Zamawiający może od umowy odstąpić w całości lub w części dotyczącej danej części przedmiotu umowy określonego w § 1 niniejszej Umowy – w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o wystąpieniu wad. Jeżeli wady nie są istotne, Zamawiający może żądać obniżenia wynagrodzenia w odpowiednim stosunku. To samo dotyczy wypadku, gdy Wykonawca nie usunął wad w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego. Niniejsze postanowienie nie wpływa na uprawnienia Zamawiającego o których mowa w § 2 ust 4 i 5 Umowy.
- Przyjęcie przedmiotu Umowy przez Instytut nastąpi na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego sporządzonego przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy. Każdy z elementów przedmiotu Umowy będzie uważany za odebrany po ich dostarczeniu Zamawiającemu oraz podpisaniu protokołu, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, przez obie Strony.
- Jeżeli Zamawiający nie zawiadomi Wykonawcy w terminie 5 dni od dostarczenia przedmiotu Umowy zgodnie z ust.2 niniejszego paragrafu o ich przyjęciu, nieprzyjęciu lub uzależnieniu przyjęcia od dokonania określonych zmian w wyznaczonym w tym celu odpowiednim terminie uważa się, że materiały audiowizualne i zdjęcia zostały przyjęte bez zastrzeżeń.

### § 8.

#### Prawa autorskie

- Wykonawca zapewnia, że na mocy stosownych umów z autorami wkładów twórczych do każdej z części przedmiotu umowy określonego w § 1 niniejszej Umowy przysługiwać mu będą wyłączne, nieobciążone prawami osób trzecich, autorskie prawa majątkowe Materiału audiowizualnego i zdjęć, stanowiących utwory w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
- Z chwilą przyjęcia przedmiotu Umowy przez Instytut, Wykonawca w ramach wynagrodzenia ustalonego w § 3 przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do wkładów

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)

NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

twórczych składających się na przedmiot Umowy jako całości a także prawa do utrwałen artystycznych wykonań wchodzących w skład przedmiotu Umowy, do nieograniczonego w czasie i przestrzeni korzystania i rozporządzania przedmiotem Umowy i każdym z jego twórczych elementów, w całości i we fragmentach dowolnie wybranych przez Zamawiającego, na następujących polach eksploatacji:

- 1) wprowadzenie przedmiotu Umowy do pamięci komputera na dowolnej ilości stanowisk komputerowych,
  - 2) w zakresie utrwalania i zwielokrotnienia przedmiotu Umowy lub ich elementów: wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy filmu i zdjęć, w tym na dyskach komputerowych oraz z wykorzystaniem sieci Internet,
  - 3) w zakresie obrotu egzemplarzami, na których utrwalono przedmiot Umowy – wprowadzenie do obrotu, użyczenie lub najem egzemplarzy,
  - 4) w zakresie rozpowszechniania innego niż określone w pkt.2 i 3 powyżej: wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnienie przedmiotu Umowy w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym przez wykorzystanie łączny internetowych.
3. Wykonawca zezwala Zamawiającemu również na:
- 1) sporządzanie opracowań przedmiotu Umowy,
  - 2) swobodne korzystanie z opracowań przedmiotu Umowy także w celu prowadzenia reklamy i promocji Zamawiającego oraz jego działalności w Polsce i za granicą.
4. Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo zezwalania na wykonywanie praw zależnych do przedmiotu Umowy w postaci sporządzenia opracowania przedmiotu Umowy na polach eksploatacji określonych w ust.2 niniejszego paragrafu.
5. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do przedmiotu Umowy wraz z prawami zależnymi, o których mowa w ust.4 niniejszego paragrafu następuje z chwilą podpisania protokołu odbioru. Dla skuteczności przeniesienia autorskich praw majątkowych nie jest potrzebne jakiegokolwiek dodatkowe oświadczenie Wykonawcy.
6. Egzemplarze nośników, na których przedmiot Umowy został utrwalony i przekazany Zamawiającemu przechodzą na własność Zamawiającego z chwilą ich przyjęcia.
7. Wykonawca oświadcza, że przyjmuje na siebie odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Zamawiającego, na wypadek zgłoszenia przez osoby trzecie w stosunku do Zamawiającego jakichkolwiek roszczeń z tytułu wykorzystania przez Zamawiającego, jego następców prawnych lub kontrahentów utworów wykonanych w związku z niniejszą umową.
8. W przypadku zgłoszenia przez osoby trzecie roszczeń opartych na zarzucie, że korzystanie z utworów powstałych w wyniku realizacji niniejszej Umowy przez Zamawiającego, jego następców prawnych lub osoby z nim współpracujące narusza prawa własności intelektualnej przysługujące tym osobom, Zamawiający poinformuje Wykonawcę o takich roszczeniach, a Wykonawca podejmie niezbędne działania mające na celu zażegnanie sporu i poniesie w związku z tym wszelkie koszty. W szczególności, w przypadku wytoczenia w związku z tym przeciwko Zamawiającemu jego następcy prawnemu lub osobom z nim współpracującym powództwa z tytułu naruszenia praw własności intelektualnej, Wykonawca wstąpi do postępowania w charakterze strony pozwanej, a w razie braku takiej możliwości wystąpi z interwencją uboczną po stronie pozwanej oraz pokryje wszelkie koszty i odszkodowania, w tym koszty obsługi prawnej zasądzonej od Zamawiającego, jego następców prawnych lub osób z nim współpracujących.
9. Wykonawca oświadcza, że nabył od twórców Utworu (autorów wkładów twórczych do każdej z części przedmiotu umowy), wszelkie prawa autorskie i upoważnienia konieczne do przeniesienia praw i udzielenia upoważnień Nabywcy przewidzianych w niniejszej Umowie.





# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Jednocześnie Wykonawca zobowiązuje się, że ani on, ani twórcy, nie będą wykonywać autorskich praw osobistych do Utworu, w zakresie nienaruszalności treści i formy Utworu, jego wykorzystania oraz w zakresie nadzoru nad sposobem korzystania z Utworu, oraz decydowania o pierwszym udostępnieniu Utworu publiczności, w stosunku do Zamawiającego, jego następców prawnych, licencjobiorców oraz każdorazowego uprawnionego autorskich praw majątkowych do Utworu.

### § 9.

#### Odstąpienie od umowy

1. Zamawiający i Wykonawca mogą ponadto odstąpić od Umowy, jeżeli druga Strona narusza w sposób rażący postanowienia Umowy.
2. Zamawiający może od Umowy odstąpić, z zastrzeżeniem postanowień §7 ust. 5 Umowy, jeżeli zajdą okoliczności niezależne od niego a mające bezpośrednio wpływ na możliwość wykonania niniejszej umowy, takie jak w szczególności odstąpienie od realizowania programów Ministra właściwego ds. kultury fizycznej, w ramach których jest realizowany przedmiot niniejszej umowy, odstąpienia od finansowania w/w programu Ministra właściwego ds. kultury fizycznej.
3. Do rażących naruszeń Umowy zaliczają się w szczególności następujące przypadki:
  - 1) Wykonawca nie zrealizuje Umowy w okresie dłuższym niż 14 dni kalendarzowych po upływie terminu wykonania Przedmiotu umowy wskazanego przez Zamawiającego;
  - 2) Zachodzą okoliczności wskazane w § 2 ust. 4 lub § 2 ust. 5 Umowy
  - 3) Wykonawca narusza inne zobowiązania wynikające z Umowy i nie zaprzestaje naruszeń w ciągu 5 dni od daty doręczenia pisemnego żądania ich zaprzestania.
4. W przypadku zaistnienia okoliczności stanowiących podstawę do odstąpienia od Umowy, Strona której przysługuje prawo odstąpienia wzywa Stronę winną naruszeń do realizacji Umowy zgodnie z jej postanowieniami, wyznaczając stosowny termin do zaniechania naruszeń oraz ewentualnego usunięcia ich skutków. W przypadku bezskutecznego upływu terminu wskazanego w wezwaniu Stronie przysługuje prawo pisemnego złożenia oświadczenia o odstąpieniu od Umowy w terminie 5 dni od dnia upływu terminu wskazanego w wezwaniu. Wezwania, o którym mowa w niniejszym postanowieniu wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W wypadku wykonania przez Zamawiającego prawa odstąpienia od Umowy, niezależnie od podstawy do takiego odstąpienia, odstąpienie takie wywiera skutek do całości Umowy. W związku z powyższym każda ze Stron będzie zobowiązana do zwrotu świadczeń otrzymanych od drugiej Strony w ramach Umowy.

### §10

#### Kary umowne

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w przypadku opóźnienia w dostarczeniu przedmiotu Umowy – w wysokości w wysokości 0,5 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 Umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1,5 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 Umowy, w przypadku odstąpienia od Umowy w całości bądź części z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.
3. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Wykonawcy.



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

### § 12. RODO

1. Zamawiający powierza Wykonawcy w trybie art. 29 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej RODO), dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Zamawiający oświadcza, że jest Administratorem danych osobowych, które powierza Wykonawcy do przetwarzania w celu uzgodnień, koordynacji i odbioru Przedmiotu Umowy.
3. Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym w niniejszej Umowie.
4. Wykonawca będzie przetwarzał, powierzone na podstawie Umowy, w szczególności następujące dane osobowe, tj.:
  - 1) imiona i nazwisko pracownika Zamawiającego,
  - 2) nr telefonu,
  - 3) adres email.
5. Powierzone przez Zamawiającego dane osobowe będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji Przedmiotu Umowy.
6. Wykonawca zobowiązuje się przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych do ich zabezpieczenia, poprzez podjęcie środków technicznych i organizacyjnych spełniających wymogi przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
7. Wykonawca zobowiązuje się przy przetwarzaniu danych osobowych do ich zabezpieczenia, poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych.
8. Wykonawca zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
9. Wykonawca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa albo zwraca Zamawiającemu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
10. W miarę możliwości Wykonawca pomaga Zamawiającemu w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w przepisach dotyczących ochrony danych osobowych.
11. Wykonawca po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bezzwłocznie zgłasza je Zamawiającemu w ciągu 24 godzin.
12. Wykonawca zobowiązuje się:
  - 1) zachować w tajemnicy powierzone do przetwarzania dane osobowe zarówno w okresie obowiązywania Umowy, jak i po jej rozwiązaniu;
  - 2) dopuścić do przetwarzania danych osobowych jedynie osoby upoważnione przez Wykonawcę;
  - 3) nie przekazywać powierzonych danych osobowych podwykonawcy chyba, że uzyska pisemną zgodę Zamawiającego;
  - 4) przetwarzać dane osobowe w Europejskim Obszarze Gospodarczym po uzyskaniu wcześniejszej pisemnej zgody od Zamawiającego.
13. Zamawiający ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy.
14. Zamawiający realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Wykonawcy.
15. Wykonawca zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zamawiającego, nie dłuższym niż 5 Dni.

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

16. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w przepisach dotyczących ochrony danych osobowych.
17. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy, po uzyskaniu zgody Zamawiającego.
18. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Zamawiającego, chyba że obowiązek taki nakłada na Wykonawcę prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Wykonawca informuje Zamawiającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
19. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 17 winien spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Wykonawcę w niniejszej Umowie.
20. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązkach ochrony danych.
21. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobom nieupoważnionym.
22. Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Wykonawcę danych osobowych określonych w Umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania u Wykonawcy tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez urząd nadzorujący ochronę danych osobowych.
23. Personel Wykonawcy oraz podwykonawcy będą świadczyć usługi związane z przetwarzaniem danych osobowych zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa dotyczącymi ochrony danych osobowych.
24. Wykonawca jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym. Wszelkie koszty i roszczenia z tego tytułu obciążają Wykonawcę.

### §13

#### Postanowienia końcowe

1. We wszystkich sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz Kodeksu cywilnego, jeśli przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych nie stanowią inaczej.
2. Ewentualne spory powstałe w związku z wykonywaniem Umowy Strony będą rozstrzygać przed sądem powszechnym właściwym dla siedziby Zamawiającego.
3. Zmiany i uzupełnienia niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Niniejszą Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa egzemplarze otrzymuje Zamawiający, a jeden – Wykonawcy

Wykaz załączników, stanowiących jej integralną część:

1. Załącznik nr 1 – KRS Wykonawcy
2. Załącznik nr 2 – Oferta Wykonawcy z dnia ..... 2021 r.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY  
INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

Załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego

FORMULARZ OFERTY

.....  
Nazwa i adres Wykonawcy (pieczęć)

.....  
Nr telefonu i faksu

.....  
NIP

.....  
REGON

.....  
internet: http://

.....  
e-mail:

Instytut Sportu - Państwowy Instytut Badawczy  
ul. Trylogii 2/16  
01-982 Warszawa

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe z dnia .....r. na:

**„Produkcje filmów promocyjnych na potrzeby realizacji programu Szkolny Klub Sportowy”  
– nr postępowania NZP.26.4.2021.RM/PM.**

1. **OFERUJE/-MY** przedmiot zamówienia objętym Zapytaniem ofertowym w zakresie produkcji filmów promocyjnych na potrzeby realizacji programu Szkolny Klub Sportowy.

za łączną cenę ..... PLN netto za wykonanie zlecenia\* (.....\*)

stawka podatku VAT .....%\*

cenę ..... PLN brutto za wykonanie zlecenia\* (.....\*)

2. **OŚWIADCZAM /-Y**, że cena oferty (z podatkiem VAT) podana w pkt. 1 zawiera wszystkie koszty wykonania zamówienia, jakie ponosi Zamawiający.
3. **OŚWIADCZAM /-Y**, że zobowiązujemy się do wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia, stanowiącym *Załącznik Nr 1* do Zapytania ofertowego i będziemy realizować przedmiot zamówienia w terminie **od dnia podpisania umowy do dnia 31 lipca 2021 r.**
4. **OŚWIADCZAM /-Y**, że zapoznaliśmy się z Zapytaniem ofertowym i uznajemy się za związanych określonymi w nim postanowieniami i zasadami postępowania.

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: insp@insp.waw.pl, www.insp.waw.pl  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy







**INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY**  
**INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE**

5. **OŚWIADCZAM /-Y**, że akceptujemy warunek, iż w przypadku zamknięcia postępowania nie przysługują nam żadne roszczenia w stosunku do Zamawiającego.
6. **UWAŻAM /-Y** się za związanych niniejszą ofertą na czas wskazany w Zapytaniu ofertowym, czyli przez okres **30** dni od upływu terminu składania ofert.
7. **OŚWIADCZAM /-Y**, że wraz z ofertą przedstawimy wzór umowy, i zobowiązujemy się, w przypadku wyboru naszej oferty, do zawarcia umowy na uzgodnionych z Zamawiającym warunkach, w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
8. Wszelką korespondencję w sprawie niniejszego postępowania należy kierować na nasz adres: ..... nr tel.: ....., faks.: .....
9. **OŚWIADCZAMY**, że wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1) wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu uzyskania zamówienia w niniejszym zapytaniu ofertowym. (W przypadku, gdy Wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia Wykonawca nie składa i usuwa jego treść np. wykreślając).
10. **OFERTE** niniejszą składamy na ..... kolejno ponumerowanych kartkach.
11. **ZAŁĄCZNIKAMI** do niniejszej oferty, stanowiącymi jej integralną część są:
  - 1) **Linki / adresy do 5 (pięciu) zrealizowanych produkcji filmowych o tematyce sportowej i rekreacyjnej;**
  - 2) .....

....., dn. ....

Miejscowość i data

.....  
podpis Wykonawcy lub upelnomocnionego przedstawiciela  
(przedstawicieli) Wykonawcy

\* należy wpisać:

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

### Załącznik nr 4 do Zapytania ofertowego

### **KLAUZULA INFORMACYJNA RODO**

1. Instytut Sportu - Państwowy Instytut Badawczy z siedzibą w Warszawie przy ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa (dalej „IS-PIB”) oświadcza, iż jest administratorem danych osobowych w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej **RODO**, w odniesieniu do danych osobowych osób fizycznych (przedsiębiorców), osób fizycznych reprezentujących podmiot biorący udział w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz osób fizycznych wskazanych przez ten podmiot jako osoby do kontaktu, osoby wskazane w ofercie oraz osoby odpowiedzialne za wykonanie Umowy lub wykonywanie czynności w ramach prowadzonego postępowania i udzielenia Zamówienia.
2. Dane kontaktowe Inspektora Ochrony Danych w IS-PIB.: tel. 22 56 99 914, IS-PIB, 01-982 Warszawa, ul. Trylogii 2/16, email: [iodo@insp.pl](mailto:iodo@insp.pl).
3. Dane osobowe osób, o których mowa w pkt 1, będą przetwarzane przez IOŚ-PIB na podstawie:
  - 1) art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w przypadku, gdy w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego zostanie zawarta umowa z osobą fizyczną, jedynie w celu i zakresie niezbędnym do przeprowadzenia niniejszego postępowania, udzielenia zamówienia oraz wykonania Umowy - w kategorii dane zwykłe - imię, nazwisko, zajmowane stanowisko i miejsce pracy, numer służbowego telefonu/ faksu, służbowy adres email, a także dane identyfikujące wykonawcę biorącego udział w prowadzonym niniejszym postępowaniu o udzielenie Zamówienia, tj. nazwę wykonawcy, siedzibę i adres wykonawcy, REGON, NIP, PESEL, adres zamieszkania, adres strony internetowej - jeżeli dane te zostały przez wykonawcę przekazane IOŚ-PIB w związku z prowadzonym niniejszym postępowaniem o udzielenie Zamówienia.
  - 2) art. 6 ust. 1 lit. c) i e) RODO jedynie w celu i zakresie niezbędnym do wypełnienia zadań publicznych i realizowania obowiązków prawnych ciążących na administratorze, polegających na:
    - a) przeprowadzeniu niniejszego postępowania o udzielenie Zamówienia;
    - b) wyłonieniu wykonawcy oraz udzielenia Zamówienia poprzez zawarcie Umowy;
    - c) realizacji zawartej Umowy;
    - d) przechowywaniu dokumentacji niniejszego postępowania o udzielenie Zamówienia na wypadek kontroli prowadzonej przez uprawnione organy i podmioty;
    - e) przekazaniu dokumentacji niniejszego postępowania o udzielenie Zamówienia do archiwum, a następnie jej zbrakowanie (trwałe usunięcie i zniszczenie)
      - w kategorii dane zwykłe - imię, nazwisko, zajmowane stanowisko i miejsce pracy, numer służbowego telefonu i/ lub faksu, służbowy adres email, a także dane identyfikujące wykonawcę biorącego udział w prowadzonym niniejszym postępowaniu o udzielenie Zamówienia, tj. nazwę wykonawcy, siedzibę i adres wykonawcy, REGON, NIP, PESEL, adres zamieszkania, adres strony internetowej, dane dotyczące doświadczenia i kwalifikacji osób wskazanych przez wykonawcę w ofercie, dane ekonomiczno-finansowe;
      - w kategorii dane wrażliwe - w szczególności dane dotyczące skazań, wynikających z dokumentów z Krajowego Rejestru Karnego- jeżeli dane te zostały przez wykonawcę podane IOŚ-PIB w prowadzonym niniejszym postępowaniu o udzielenie Zamówienia.

Adres: ul. Trylogii 2/16, 01-982 Warszawa

Kontakt: tel. 22 569 99 99, fax: 22 835 09 77, e-mail: [insp@insp.waw.pl](mailto:insp@insp.waw.pl), [www.insp.waw.pl](http://www.insp.waw.pl)  
NIP 525-000-89-04, REGON 000786093, KRS 0000223239 Sąd Rejonowy dla M. St. Warszawy



# INSTYTUT SPORTU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY

## INSTITUTE OF SPORT - NATIONAL RESEARCH INSTITUTE

- 3) art. 6 ust. 1 lit. f) RODO jedynie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania zadań administratora danych osobowych związanych z prowadzonym niniejszym postępowaniem o udzielenie Zamówienia i realizacją zawartej Umowy w kategorii dane zwykle - imię, nazwisko, zajmowane stanowisko i miejsce pracy, numer służbowego telefonu/faksu, służbowy adres email, a także dane identyfikujące wykonawcę biorącego udział w prowadzonym niniejszym postępowaniu o udzielenie Zamówienia, tj. nazwę wykonawcy, siedzibę i adres wykonawcy, REGON, NIP, PESEL, adres zamieszkania, adres strony internetowej - jeżeli dane te zostały przez wykonawcę dobrowolnie podane w formularzu ofertowym składanym wraz z ofertą w prowadzonym niniejszym postępowaniu o udzielenie Zamówienia.
- 4) Obowiązek podania danych osobowych jest wymogiem umownym, niezbędnym do przeprowadzenia niemniejszego postępowania,
- 5) Dane osobowe osób, o których mowa w pkt 1, są przetwarzane także w Dziale Organizacyjno – Prawnym, w którym IS-PIB prowadzi rejestr wniosków o udzielenie zamówienia i także przez osobę prowadzącą rejestr umów zawartych w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
- 6) Dane osobowe osób, o których mowa w pkt 1, mogą być przetwarzane również przez instytucje kontrolujące wydatkowanie środków z umów o dofinansowanie oraz sądy powszechne.
- 7) Dane osobowe osób, o których mowa w pkt. 1, mogą być przetwarzane również przez podmioty świadczące dla IOŚ-PIB usługi:
  - 1) bezpiecznego niszczenia dokumentacji oraz innych nośników danych;
  - 2) przygotowywania i wysyłania korespondencji oraz zarządzania korespondencją.
- 8) Dane osobowe osób, o których mowa w pkt 1, będą przekazywane podmiotom trzecim, zgodnie z pkt 7 i 8 powyżej. Dane osobowe nie będą przekazywane innym podmiotom, o ile nie będzie się to wiązało z koniecznością wynikającą z realizacji Umowy lub obowiązków nałożonych na podmiot prowadzący niniejsze postępowanie o udzielenie Zamówienia.
- 9) Dane osobowe osób wskazanych w pkt 1 nie będą przekazywane do państwa trzeciego, ani organizacji międzynarodowej w rozumieniu RODO.
- 10) Dane osobowe osób, o których mowa w pkt 1, będą przetwarzane przez okres 10 lat od końca roku kalendarzowego, w którym Umowa została wykonana lub postępowanie o udzielenie Zamówienia zostało zakończone bez zawarcia Umowy, chyba że niezbędny będzie dłuższy okres przetwarzania np.: z uwagi na obowiązki archiwizacyjne, dochodzenie roszczeń lub inny obowiązek wymagany przez przepisy prawa powszechnie obowiązującego.
- 11) Zasada jawności ma zastosowanie do wszystkich danych osobowych, z wyjątkiem danych, o których mowa w art. 9 RODO.
- 12) Osobom, o których mowa w pkt 1 przysługuje:
  - 1) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych ich dotyczących;  
*Wyjaśnienie: Jeżeli wykonanie tego obowiązku wymagać będzie niewspółmiernie dużego wysiłku, Zamawiający może żądać, od osoby, której dane dotyczą wskazania dodatkowych informacji mających na celu sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.*
  - 2) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania lub uzupełnienia danych osobowych  
*Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników - jeżeli taki powstanie.*
  - 3) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO  
*Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO*



*Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ogranicza przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku gdy wniesienie żądania, o którym mowa w art. 18 RODO, spowoduje ograniczenie przetwarzania danych osobowych zawartych w protokole i załącznikach do protokołu (o ile taki powstanie), zamawiający nie udostępnia tych danych zawartych w protokole i w załącznikach do protokołu (o ile taki powstanie), chyba że zachodzą przesłanki, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO.*

- 4) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy osoba o której mowa w pkt. 1 uzna, że przetwarzanie danych osobowych jej dotyczących narusza przepisy RODO;
- 13) Osobom, o których mowa w pkt. 1 nie przysługują:
  - 1) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - 2) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - 3) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
- 14) W przypadku udostępnienia do IOŚ-PIB przez Podmiot biorący udział w niniejszym postępowaniu o udzielenie Zamówienia, będący adresatem niniejszego pisma, danych osobowych swoich pracowników, pełnomocników, członków zarządu, wspólników, współpracowników, kontrahentów, dostawców, beneficjentów rzeczywistych lub innych osób, IOŚ-PIB wnosi o poinformowanie tych osób:
  - 1) o zakresie danych osobowych dotyczących tych osób, a przekazanych IOŚ-PIB,
  - 2) o tym, że IOŚ-PIB jest administratorem ich danych osobowych oraz że przetwarza ich dane osobowe na zasadach określonych powyżej,
  - 3) o tym, że ww. Podmiot jest źródłem, od którego IOŚ-PIB pozyskała ich dane.

